



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80572082
Del. Note Nb: 21.03.2023
Fecha rec: 2000
Fecha Exp : 21.03.2023

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:332982
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 5756JJJ
Plate Nb : QAMP980
Remorque : QAMP980
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center :
Italia
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.
		Enviada	Recibida		Referencia	Referencia		Label			
2510630002	C. M. 2510310474 Bo 337985 5012566775 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 575 Quantità effettiva: 575 Tipo Imballaggio: 23 Quantità Imballi: 23 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 24/3/23 Firma: [Signature]	575		PZA	TBA-501494	TBA-501711	023	21006348/21013959	25	550004563101	
Peso netto total : Total net weight:		4.577		Peso bruto total : Total brut weight:		6.702,200		Nº total de palets o contenedores: Total Nb of pallets or containers:		023	

Observaciones:
Comments :
☐ A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MAINTORRENA Fagor Ederlan S. Coop.			

Nº 5166

1 Remitente/Cargador (nombre, domicilio, país) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile) Fagor Ederlán Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. EOI-20025292		16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) TRANSNUGON, S.L. B-96726112 C/ ROSA LUXEMBURGO 13 POL. IND. ELS MOLLONS 46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA) T +34 961 553 810 transportes@transnugon.com	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) MAGNA IT S.p.A FARI 70026 ITALIA		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays) BATTAGLINO TRASPORTI SRL Via Cupa 7-82030 PUGLIANELLO (BN) Part.Iva 01445600628X8815539F	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) FARI 70026 ITALIA		17 Bis Registro de Transportes Isct. ABO: BN/6952260Y MATRÍCULA Vehículo: 5756111 Remolque o Sem/remolque: DAME 980	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) ARRIOTZ ESPAÑA 21.03.22		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations CASCIONE INTERNATIONAL S.p.A. Via S. Spiridione 5/A - 80138 PUGLIA (BA) P.IVA: 0114330725 - Isct. ABO: BA/7469612/N	
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents	6 Marcas y números - Marques et numéros - Marks and numbers 40 Contenedores puros cubi	7 Número de bultos - Nombre de colis - Number of packages	8 Clase de empaque - Mode d'emballage - Type of package
9 Naturaleza de la mercancía - Nature of goods	10 N.º estadístico - Statistical number	11 Peso bruto, kg. - Poids brut, kg. - Gross weight in kg. 12.145	12 Volumen m³ - Cubage m³ - Volume in m³
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.	
14 Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		20 A pagar por: To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance: Suplementos: Supplém. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:	
21 Formalizado en / Estable a / Established in ARENSTE 21.03.22		23 TRANSNUGON, S.L. B-96726112 C/ ROSA LUXEMBURGO 13 POL. IND. ELS MOLLONS 46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA) T +34 961 553 810 transportes@transnugon.com	
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender		24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received 24 MAR 2023 Lugar / Lieu / Place Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee	

Los recuadros en línea gruesa, deben ser rellenados por el porteador.
Les cadres encastrés, doivent être remplis par le transporteur.
The boxes framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y y compris et both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the box the sort number and letter if any.